



CALL FOR TENDERS	APPEL D'OFFRES
<p align="center">Sidewalk Snow-Clearing Operations in the City of Campbellton</p>	<p align="center">Opérations de déneigement des trottoirs dans la ville de Campbellton</p>
<p align="center">Tender Call No. SNOW-2021-02</p>	<p align="center">Appel d'offres n° SNOW-2021-02</p>
<p align="center">Addendum No. 3 Issued September 16, 2021</p>	<p align="center">Addenda n° 3 Publié le 16 septembre 2021</p>
<p><u>CHANGE ADDENDUM No. 2 TO:</u></p> <p>1.13 Vaccination:</p> <p>Employees of the successful contractor(s) who will work on the Sidewalk Snow-Clearing Operations in the City of Campbellton must be fully vaccinated prior to the start date of the Contract; or must wear a mask when not in their snow-clearing equipment and get tested for COVID-19 twice a week (Mondays and Thursdays) until fully immunized (2 doses). Testing must take place at a City of Campbellton designated point –of-care testing station at a time suitable to the City; or at a provincially approved testing station.</p> <p>Full vaccination must be achieved within 60 days of the award of the Contract.</p> <p>Any new employee assigned to the Sidewalk Snow-Clearing Operations in the City of Campbellton after the contract start date must be fully vaccinated upon hiring.</p>	<p><u>CHANGER L'ADDENDA N° 2 À:</u></p> <p>1.13 Vaccination:</p> <p>Les employés de l'entrepreneur retenu qui travailleront sur le contrat des Opérations de déneigement des trottoirs dans la ville de Campbellton devront être complètement vaccinés avant la date de début du contrat; ou devront porter un masque lorsqu'ils ne sont pas dans leur équipement de déneigement et se faire tester pour COVID-19 deux fois par semaine (lundi et jeudi) jusqu'à ce qu'ils soient complètement vaccinés (2 doses). Les tests doivent avoir lieu dans des stations de test aux points-de-service désignés par la Ville de Campbellton à un moment qui convient à la Ville; ou à une station de test approuvée par la Province.</p> <p>La vaccination complète doit être effectuée dans les 60 jours suivant l'attribution du contrat.</p> <p>Tout nouvel employé assigné aux Opérations de déneigement des trottoirs dans la ville de Campbellton après la date de début de contrat devront être complètement vaccinés dès l'embauche.</p>

Bidder's Initials/Initiales du soumissionnaire: _____

SIGNATURE OF ADENDUM

SIGNATURE DE L'ADDENDA

Company Name: _____
Address: _____
Telephone No.: _____
Name of Signing Officer: _____
Title: _____
Email: _____
Signature: _____
Date: _____

Nom de compagnie: _____
Adresse: _____
No de téléphone: _____
Nom du signataire autorisé: _____
Titre: _____
Courriel: _____
Signature: _____
Date: _____

IMPORTANT:

If your tender has not yet been submitted/sent, include this signed and initialed addendum in your tender submission envelope.
If your tender has already been submitted/posted, send this addendum by email to admin.assistant@campbellton.org or by fax at 506.789.2787 and call (506) 789-2727 to receive confirmation of reception by email (without email confirmation this mail-out will not be valid).

IMPORTANT :

Si votre soumission n'a pas encore été déposée/envoyée, inclure cet addenda signé et paraphé dans votre enveloppe de soumission.
Si votre soumission a déjà été déposée/postée, envoyer cet addenda par courriel à [admin.assistant @campbellton.org](mailto:admin.assistant@campbellton.org) ou par fax à 506.789.2787 et appeler le (506) 789-2727 pour recevoir un accusé de réception par courriel (sans confirmation courriel cet envoi ne sera pas valide).

Bidder's Initials/Initiales du soumissionnaire: _____